

MUSIC IDEAS

I. Why use music in the language classroom?

- A- Music can be used to incorporate **all 4 language skills** by tapping into **various learning styles**.
- B- Students **learn** with music, for many it is a way to trigger information previously learned such as **vocabulary** and **grammar** structure
- C- Music is **culture**. Many songs deal with contemporary social issues in the target society.
- D- Music is **authentic**. It is modern poetry written by natives for natives.

II. Listening Activities: exposure to various accents

- A- Meaning: have students listen to a song, narrative style, and glean general meaning or events. Hand-out song so that students can read the lyrics & fill in the gaps. Choose songs with characters.

Eg. Rubén Blades, "Pedro Navaja" Maná, "Pobre Juan"
 Ricardo Arjona, "Mojado" Juan Luis Guerra, "Elena"
 Joan Manuel Serrat, "Penélope" Mecano, "Hijo de la luna"

- B- Dictation: give a repeated section, chorus, as a dictation. Play song for immediate feedback and self-correction.
- C- Listening: give students lyrics with blank spaces, preferably for specific vocabulary or grammar structure*, as they listen, they need to complete the blanks according to what they hear. For lower levels give word bank.

Eg: Mecano, "El cine" (ocio)
 Maná, "Mis ojos" (el cuerpo)
 Vanessa Williams, Pocahontas "Colores en el viento" (el medioambiente)
 Oreja de Van Gogh, "Geografía" (la naturaleza)

*See section IV for songs featuring specific grammar structures.

III. Reading Activities: exposure to modern poetry and social issues

- A- Setting the stage:
 - 1. Vocabulary check: give students lyrics, they check off specific vocabulary as they hear the word. For a challenge, add other related vocabulary not in the song and the students check or circle the one they hear. You can use songs from II A or II C.
- B- Pre-reading:
 - 1. Out of order: give students the lyrics with the verses out of order. They must arrange the verses in logical/chronological order. Play the song for immediate feedback and self-correction.
 - 2. Guess the word: give students lyrics with missing words of a specific category (nouns, adjectives, verbs, etc.). In pairs they need to complete the song with those types of words that would make sense. Play the song to see who guessed correctly. Choose songs with thematic vocabulary (II C)
- C- Post-reading:
 - 1. Compare/Contrast: in small groups complete a "T" chart or Venn diagram of 2 songs of similar themes. Then listen to the songs and compare tone, rhythm, instrumentation, style, etc.

Eg: **La mujer:** Ella baila sola, "Mujer florero"/Paulina Rubio, "Yo no soy esa mujer"

La pobreza: Juan Luis Guerra, "El costo de la vida"/"El Niágara en bicicleta"

El medioambiente: Maná, "¿Dónde jugarán los niños?"/La oreja de Van Gogh, "Está llorando el sol"

La inmigración: Ricardo Arjona, "Mojado"/Amistades Peligrosas, "Africanos en Madrid"

Las redes sociales: Melendi, "Lo nuestro fue muy top" /Dani Martín ft. Sabina, "La mentira"

IV. Grammar Activities:

- A- Complete: give students lyrics with white-out spaces for a specific grammar concept or structure. Have them complete as they listen. Play again for corrections.
- B- Select the verb: give students lyrics with multiple choice answers for specific grammar concepts. Have read and circle an answer before they listen. Play song for immediate feedback and self-correction. (saber/conocer) (ser/estar) (preterite/imperfect) (future/conditional), etc.
- C- A change in time: give students lyrics with all the verbs in the same tense, but different from the original song. Have students change to the correct tense before they listen. Play song for immediate feedback and self-correction.

Present Indicative:

Siete 7, "Tengo tu love"
Mecano, "Eres tú"
Oreja de Van Gogh, "Pop"
Marc Anthony, "Vivir mi vida"

Present Subjunctive:

Juan Luis Guerra, "Ojalá que llueva café"
Juanes, "A Dios le pido"
Luz Casal, "Piensa en mí"

Pretérito:

Carlos Vives, "Carito"
Juanes, "Fotografía"
Juanes, "Camisa negra"

Imperfect Subjunctive:

Juan Luis Guerra, "Quisiera"
Cómplices, "Verdad que sería estupendo"
Maná, "Ojalá pudiera borrarte"

Futuro y condicional:

David Bisbal, "Ave María"
David Bisbal, "Lloraré las penas"

V. Writing Activities:

- A- Complete: give students lyrics with white-out spaces for a specific grammar concept or structure. Have them complete as they listen. Play again for corrections.
- B- Prepare a list of new vocabulary and/or grammar structure from the song and have students use those words/structures to write a creative piece (story, poem, narrative).
- C- Have students share their writing by reading it to the class.
- D- Offer short, constructive, focused feedback regarding correct use of vocabulary/grammar structure.

VI. Speaking - Repeating:

- A- Repeating the lyrics lowers the affective filter allowing students to lose fear that they are "in the spotlight" since they can't get it wrong. It is also a non-threatening way to practice pronunciation.
- B- Repetition of lyrics also allows for students to mimic correct grammar structure and idiomatic expressions without realizing that they are learning.
- C- Repetition of vocabulary and grammar within context allows for recall and application of words and structures when needed in a similar situation.

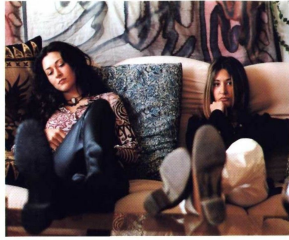
VII. Cultural Activities:

- A- Prepare questions for homework regarding how tone and instrumentation contribute to the meaning/sentiment of the song, as well as questions for cultural competence.

References:

- *http://www.todoele.net/canciones/Cancion_list.asp
- *<http://formespa.rediris.es/canciones/>
- *<http://www.ver-taal.com/canciones.ht>

ella baila sola



Mujer florero

ella baila sola

FOR DIDACTICAL PURPOSES ONLY
Mujer florero: e.b.s.
©©Hispavox, S.A. Madrid 1996

De mayor, quiero ser mujer florero
Metidita en casita yo te espero
Las zapatillas de cuadros preparadas
Todo limpio y muy bien hecha la cama
(Como debe ser)

De mayor quiero hacerte la comida
Mientras corren los niños por la casa
Y aunque poco nos vemos, yo aquí siempre te espero
Porque yo sin ti es que no, es que no soy nada y...

CORO:

*Quiero ser tu florero con mi cintura ancha
Muy contenta cuando me das el beso de la semana
Es mi sueño todo limpio, es mi sueño estar en bata
Y contar a las vecinas las desgracias que me pasan...*

Yo, de mayor, quiero ser mujer florero
Serán órdenes siempre tus deseos
(siempre)
Porque tú sabes más de todo quiero
Regalarle a tu casa todo mi tiempo

CORO...

De mayor, quiero ser mujer florero (2x)

Y por la noche te haré la cenita
Mientras ves el partido o alguna revista
(gooooo!)
Y hablaré sin parar de mi día casero
No me miras, no me escuchas, ¡ay cuánto te quiero!

CORO...

Preguntas para analizar:

- 1- ¿Cuáles son los estereotipos que mencionan la canción? Dar ejemplos para apoyar cada idea.
- 2- ¿Cuáles son las aspiraciones de la protagonista?
- 3- ¿Cuál es el mensaje/tono de la canción? Dar ejemplos para apoyar tu opinión.
- 4- ¿Cómo contribuye el estilo de música al mensaje de la canción?

Yo No Soy Esa Mujer

Paulina Rubio

Tienes una idea falsa del amor
nunca fue un contrato ni una imposición
Y aunque te quiero cada vez más
de un modo que no puedes ni sospechar

CORO:

***Yo no soy esa mujer, que no sale de casa
y que pone a tus pies lo mejor de su alma
No me convertiré, en el eco de tu voz
en un rincón,... Yo no soy esa mujer***

Cambia tu manera de pensar en mi
o verás como no me encontrarás aquí
Aunque se rompa mi corazón
te obligaré a que entiendas esta lección

CORO:

***Yo no soy esa mujer, que no sale de casa
y que pone a tus pies lo mejor de su alma
No me convertiré, en el eco de tu voz
en un rincón,...***

Yo no soy esa mujer, esa niña perdida
la que firma un papel y te entrega su vida
Nunca me verás llorar, aunque sienta deseos
más de una vez, ... yo no soy esa mujer

Aunque se rompa mi corazón
Te obligaré a que entiendas esta lección

CORO:

***Yo no soy esa mujer, que no sale de casa
y que pone a tus pies lo mejor de su alma
No me convertiré, en lo que tu quieres, no;
en lo que prefieres, no;
Esa niña consentida, mimada, perdida***

Yo no soy esa mujer, esa chica que baila,
baila al son de tu vida y tu alma
Nunca me verás llorar, no, no, no
Nunca me verás caer, no, no, no
Nunca me verás perdida, llorando, consentida,
no...

CORO:

***Yo no soy esa mujer, que no sale de casa
y que pone a tus pies lo mejor de su alma
No me convertiré, en el eco de tu voz
en un rincón,...***

Yo no soy esa mujer, esa niña perdida
la que firma un papel y te entrega su vida
Nunca me verás llorar, aunque sienta deseos
más de una vez, ... yo no soy esa mujer.

Objective: Listening, reading, writing, and speaking activity

Material:

- 1- Activity worksheet: lyrics for *Cantares*, by Joan Manuel Serrat

Evaluation:

- 1- Creative: short story
- 2- Speaking: story recitation

Agenda:

Listening Activity:

- 1- Song *Cantares*:
 - a. hand-out lyrics for *Cantares* by Joan Manuel Serrat
 - b. play the song once and have students read along as they listen

Reading Activity:

- 2- Have the students read the song in pairs (to save time, do as whole group). Have them look-up any unfamiliar words
- 3- In their pairs, have them discuss the meaning of the song.
- 4- In whole group, have pairs share their interpretation of the lyrics. Clear-up any needed vocabulary words.

Post-reading Activity:

- 5- Give students a list of selected nouns and verbs. (if time permits, have class create a list of 15-20 nouns and verbs)
- 6- Have class brainstorm ideas for short story writing. Create idea cloud on the board.

Creative Activity:

- 7- Short story
 - **Choose** idea for short story.
 - **Write** a short story using as many words as possible from the vocabulary list.

Speaking Activity:

- 8- Share your short story with the class.
 - Option A:** have students read their short story aloud to the class.
 - Option B:** have student record their short story and upload their recording to a PowerPoint slide with an image, or images, representing their story.



Artista: Joan Manuel Serrat i Teresa
Álbum: Dedicado a Antonio Machado, Poeta
Título: Cantares
Autor: Antonio Machado y Joan Manuel Serrat
Año: 1969

Todo pasa y todo queda
Pero lo nuestro es pasar
Pasar haciendo caminos
Caminos sobre la mar

Nunca perseguí la gloria
Ni dejar en la memoria
De los hombres mi canción

Yo amo los mundos sutiles
Ingrávidos y gentiles
Como pompas de jabón

Me gusta verlos pintarse
de sol y grana, volar
Bajo el cielo azul, temblar
súbitamente y quebrarse
Nunca perseguí la Gloria

Caminante, son tus huellas
el camino y nada más
Caminante, no hay camino
se hace camino al andar

Al andar se hace camino
y al volver la vista atrás
Se ve la senda que nunca
se ha de volver a pisar

Caminante no hay camino
sino estelas en la mar

Hace algún tiempo en ese lugar
donde hoy los bosques se visten de espinos
Se oyó la voz de un poeta gritar
«caminante no hay camino
se hace camino al andar»
Golpe a golpe, verso a verso...

Murió el poeta lejos del hogar
le cubre el polvo de un país vecino
Al alejarse le vieron llorar
«caminante no hay camino
Se hace camino al andar»
Golpe a golpe, verso a verso

Cuando el jilguero no puede cantar
cuando el poeta es un peregrino
Cuando de nada nos sirve rezar
«caminante no hay camino
Se hace camino al andar»
Golpe a golpe, verso a verso
Golpe a golpe, verso a verso
Golpe a golpe, verso a verso

Joan Manuel Serrat i Teresa (born 27 December 1943) is a Spanish musician, singer-songwriter, recording artist, and performer. He is considered one of the most important figures of modern, popular music in both the Spanish and Catalan languages.

Serrat's lyrical style has been influenced by other poets such as Mario Benedetti, Antonio Machado, Miguel Hernández, Rafael Alberti, Federico García Lorca, Pablo Neruda, and León Felipe. He has also recorded songs by Violeta Parra and Víctor Jara. Serrat was one of the pioneers of what is known in Catalan as "Nova Cançó". Joan Manuel Serrat is also known by the names "El noi del Poble-sec" and "El Nano".

Vocabulario* para cuento corto:

SUSTANTIVOS

1. mar
2. mundos
3. cielo
4. caminante
5. huellas
6. senda
7. lugar
8. estelas
9. camino
10. vista
11. tiempo
12. peregrino
13. país
14. tiempo
15. golpe
16. poeta

VERBOS

1. pintarse
2. pisar
3. gritar
4. morir
5. volar
6. temblar
7. perseguir
8. andar
9. volver
10. alejarse
11. cantar
12. dejar
13. pasar
14. llorar
15. hacerse
16. oír

*Select words according to level of students and vocabulary you wish to work.

Objective: Listening, reading, writing, and speaking activity

Material:

- 1- Activity worksheet: *Colores en el viento* (cloze activity)
- 2- Poetry PowerPoint:
 - a- How to write an *acrostic poem*
 - b- How to write a *diamond poem*

Evaluation:

- 1- Creative: poem
- 2- Speaking: poem recitation

Agenda:

Listening Activity:

- 1- Song *Colores en el viento*:
 - a. cloze activity for *Colores en el viento*
 - b. play the song once and have the students complete the lyrics
 - c. compare the fill-in activity and write the **correct** words in the blank

Reading Activity:

- 2- Have the students read the song in pairs (to save time, do as whole group).
- 3- In their pairs, have them highlight all the words having to do with nature.
- 4- In whole group, have pairs share their list to create a common list of nature words on the board.

Post-reading Activity:

- 5- Assign or have pairs choose a word from the list. Do not repeat words.
- 6- Each partner will write **their own** poem in the style of their choice.
- 7- Pairs are to proofread each other's poem.

Creative Activity:

- 8- Poem
 - **Choose** a style of poem: acrostic or diamond.
 - **Write** a poem using the word assigned/chosen from the list.
 - **Draw** a background for your poem (can use Internet image) and paste your poem on the image.

Speaking Activity:

- 9- Share your poem with the class.

Option A: have students read their poem aloud to the class.

Option B: have pairs record their poem in one audio file and upload their recording to a PowerPoint slide with an image representing their word so that you can create an album of the poems.



Colores en el viento

Autores de la canción: Alan Menken / Stephen Laurence Schwartz
Letra de Colors of the Wind © Warner/Chappell Music, Inc, Walt Disney Music Company
Artista: Judy Kuhn
1995

Me crees ignorante y salvaje
Tú has ido por el mundo
y viajado por doquier
Más no puedo entender
di hay tanto por saber
tendrías que aprender a escuchar,
escuchar

Te crees señor de todo territorio
la tierra sólo quieres poseer
más toda roca, planta o criatura
viva está, tiene alma, es un ser

Tú crees que igual a ti es todo el mundo
y hablas como un gran conocedor
más sigue las pisadas de un extraño
y mil sorpresas hallarás alrededor

CORO:

¿Escuchaste aullar al lobo la luna azul?
o ¿has visto a un lince sonreír?
o ¿unirte a la voz de la montaña
y colores en el viento descubrir?
Y colores en el viento descubrir

Corramos por veredas en el bosque
Probemos de sus frutos el sabor
Descubre que riqueza te rodea
Sin pensar un instante en su valor

Hermanos son el río y la lluvia
amigos somos todos como ves
vivimos muy felices tan unidos
en un ciclo fraternal que eterno es

CORO...

¿Cuán alto el árbol será?
Si lo cortas hoy, nunca se sabrá

Y no oirás aullar los lobos a la luna azul
sea blanca o morena nuestra piel
todos tenemos que cantar con las
montañas
Y colores en el viento descubrir
Si no entiendes que hay aquí
sólo es tierra para ti
sin colores en el viento descubrir.



Colores en el viento

Autores de la canción: Alan Menken / Stephen Laurence Schwartz
Letra de Colors of the Wind © Warner/Chappell Music, Inc, Walt Disney Music Company
Artista: Judy Kuhn
1995

Me crees ignorante y salvaje
Tú has ido por el mundo
y viajado por doquier
Más no puedo entender
di hay tanto por saber
tendrías que aprender a escuchar,
escuchar

Te crees señor _____ (3)
la tierra sólo quieres poseer
más toda roca, planta o criatura
viva está, tiene alma, es un ser

Tú crees que igual a ti es todo el mundo
y hablas _____ (3)
más sigue las pisadas de un extraño
y mil sorpresas hallarás alrededor

CORO:

¿Escuchaste _____ (3)
a la luna azul?
o ¿has visto a un lince sonreír?
o ¿unirte a _____ (5)
y colores en el viento descubrir?
Y colores en el viento descubrir

Corramos por veredas en el bosque
Probemos de sus _____ (3)
Descubre que riqueza te rodea
Sin pensar un instante en su valor

Hermanos son el río y la lluvia
amigos somos todos como ves
vivimos muy felices tan unidos
en _____ (3) que eterno es

CORO...

¿Cuán _____ (3) será?
si lo cortas hoy, nunca se sabrá

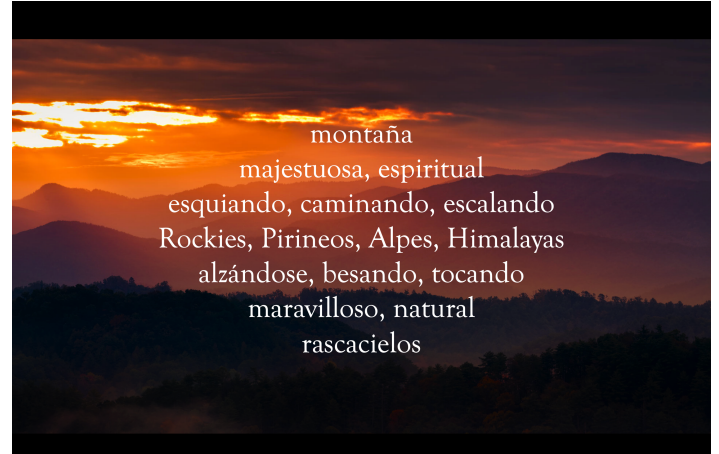
Y no oirás aullar los lobos a la luna azul
_____ (3) morena nuestra
piel
todos tenemos que cantar con las
montañas
Y _____ (3) descubrir
Si no entiendes que hay aquí
sólo es tierra para ti
sin colores en el viento descubrir.



Colores en el viento

Ejemplos de poemas nivel II

Pre-IB



Acrostic poems

- an **acrostic poem** is one in which the **first, last or other letters** of each line **spell out** a word or phrase.
- the word or phrase can be a **name**, a **thing**, or a **message**.
- the first letter of each line is **capitalized**. This makes it easier to see the word spelled out vertically down the page.

Rules for writing a *Diamante* poem

- Diamantes can be about *anything*
- They are 7 lines long
- The word count is simple: 1, 2, 3, 4, 3, 2, 1
- Your lines should have: noun, adjectives, verbs – in gerund form, nouns, verbs – in gerund form, adjectives, noun

Creating an Acrostic in Five Easy Steps

1. **Choose** word or message.
2. **Write** your word down **vertically**.
3. **Brainstorm** words or phrases that describe your idea.
4. **Place** your brainstormed words or phrases on the lines that begin with the same letters.
5. **Fill** in the rest of the lines to create a poem.

Visual for all 3 rules:

- Noun
Adjective, Adjective
Verb, Verb, Verb
Noun, Noun, Noun, Noun
Verb, Verb, Verb
Adjective, Adjective
Noun

Nivel I

Post-listening and reading activity: Acrostic Poem

After presenting NOUNS

Instructions:

- 1- Give students a copy of the lyrics and play the song once as they read along.
- 2- Check for understanding, vocabulary, using cognates, noun, and adjective endings.
- 3- Review verb *ser*
- 4- Pair students for Think-Pair-Share to identify nouns (7 mins)
- 5- Couple to pairs to form group of 4 to compare and combine noun lists (5 mins)
- 6- In whole group, share and combine noun lists from groups of 4 (5 mins)
- 7- Students are to individually write an **acrostic poem** using nouns from the list and decorate the poem.
- 8- Have students share their poem explaining who it represents and why they chose those words. This can be done in English.
- 9- Hang the poems to decorate the classroom or hallway.

Attached:

- 1- Lyrics to *Eres tú* by Mecedades
- 2- Example of an **acrostic poem** using nouns from the list

ERES TÚ

Mocedades

Como una promesa, eres tú, eres tú
Como una mañana de verano
Como una sonrisa, eres tú, eres tú
así, así, eres tú

Toda mi esperanza, eres tú, eres tú
Como lluvia fresca en mis manos
Como fuerte brisa, eres tú, eres tú
así, así, eres tú

Eres tú, como el agua de mi fuente
Eres tú, el fuego de mi hogar
Eres tú, como el fuego de mi hoguera
Eres tú, el trigo de mi pan

Como un poema, eres tú, eres tú
Como una guitarra en la noche
Todo mi horizonte, eres tú, eres tú
así, así, eres tú

Eres tú, como el agua de mi fuente
Eres tú, el fuego de mi hogar
Eres tú, como el fuego de mi hoguera
Eres tú, el trigo de mi pan

Eres tú, como el fuego de mi hoguera
Eres tú, el trigo de...mi pan

ACROSTIC POEM

promEsa

bRisa

poEma

Sonrisa

guiTarra

fUego